

RTV servis Horvat

Tel: ++385-31-856-637

Tel/fax: ++385-31-856-139

Mob: 098-788-319

www.rtv-horvat-dj.hr

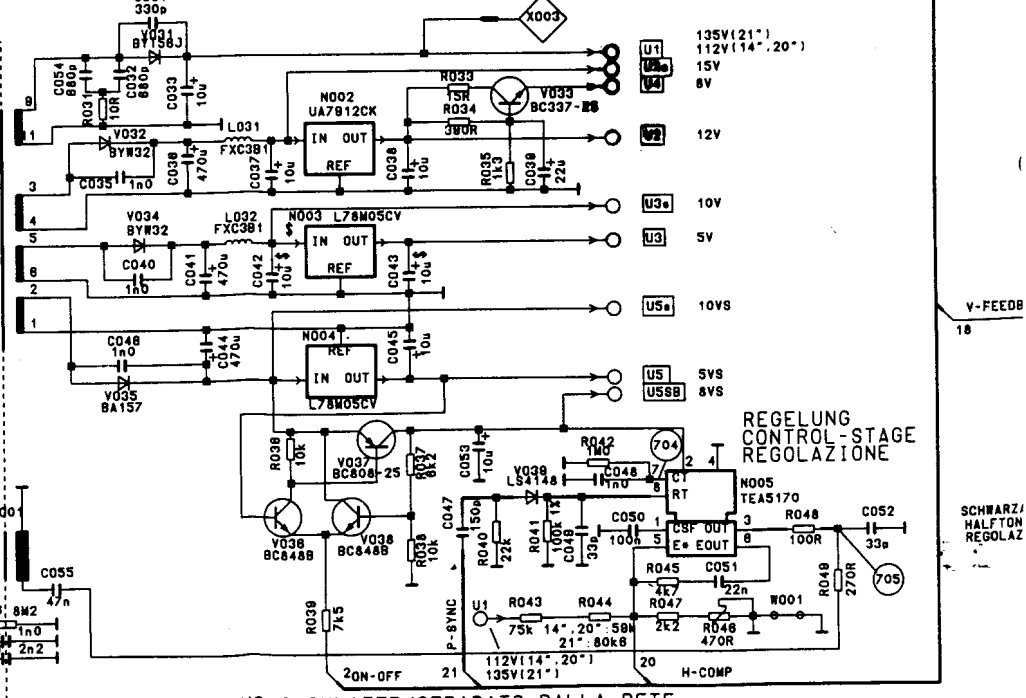
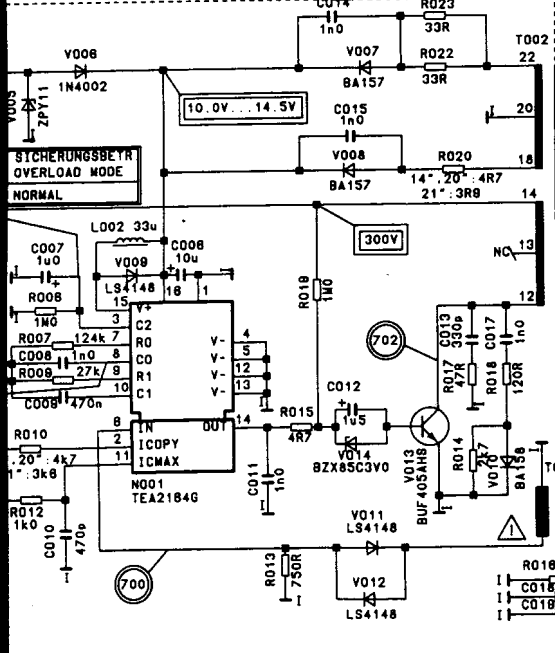
Achtung! Nach Austausch von VO 13 muß auch NO 01 ausgewechselt werden.
Important! When exchanging VO 13, NO 01 must likewise be exchanged.
Attention! En changeant le VO 13 il faut remplacer aussi le NO 01.
Attenzione! Durante la sostituzione di VO 13 deve essere sostituito anche NO 01.

Nach Austausch von DF 02 (Prozessor ST 6367) muß auch die AGC neu abgeglichen werden.
 After DF 02 has been replaced, the AGC must also be recalibrated.
 Après avoir remplacé DF 02, AGC doit également être rééquilibrée.
 Dopo aver sostituito il DF 02 è necessario equilibrare nuovamente anche l'AGC.

Im Stand-by-Betrieb liegen die Spannungen am Schaltnetzteilausgang bei ca. 30% des Normalbetriebes (außer U5).
 In stand-by mode, the voltages at the switch-mode power supply are approx. 30% of those applying in normal operating mode (except for U5).
 En mode stand-by les tensions appliquées à la sortie du bloc secteur de commutation s'élèvent à 30% env. du fonctionnement normal (à part U5).
 Nel funzionamento in stand-by, all'altezza dell'uscita del trasf. di rete le tensioni sono il 30% ca. della tensioni net funzion. normale (eccetto U5).



IL/SWITCH MODE /CIRC. ALIMENTAZIONE



BUNDEN/MAINS-CONNECTED/COLLEGATO ALLA RETE/NETZGETRENNT/MAINS-INSULATED/SEPARATO DALLA RETE

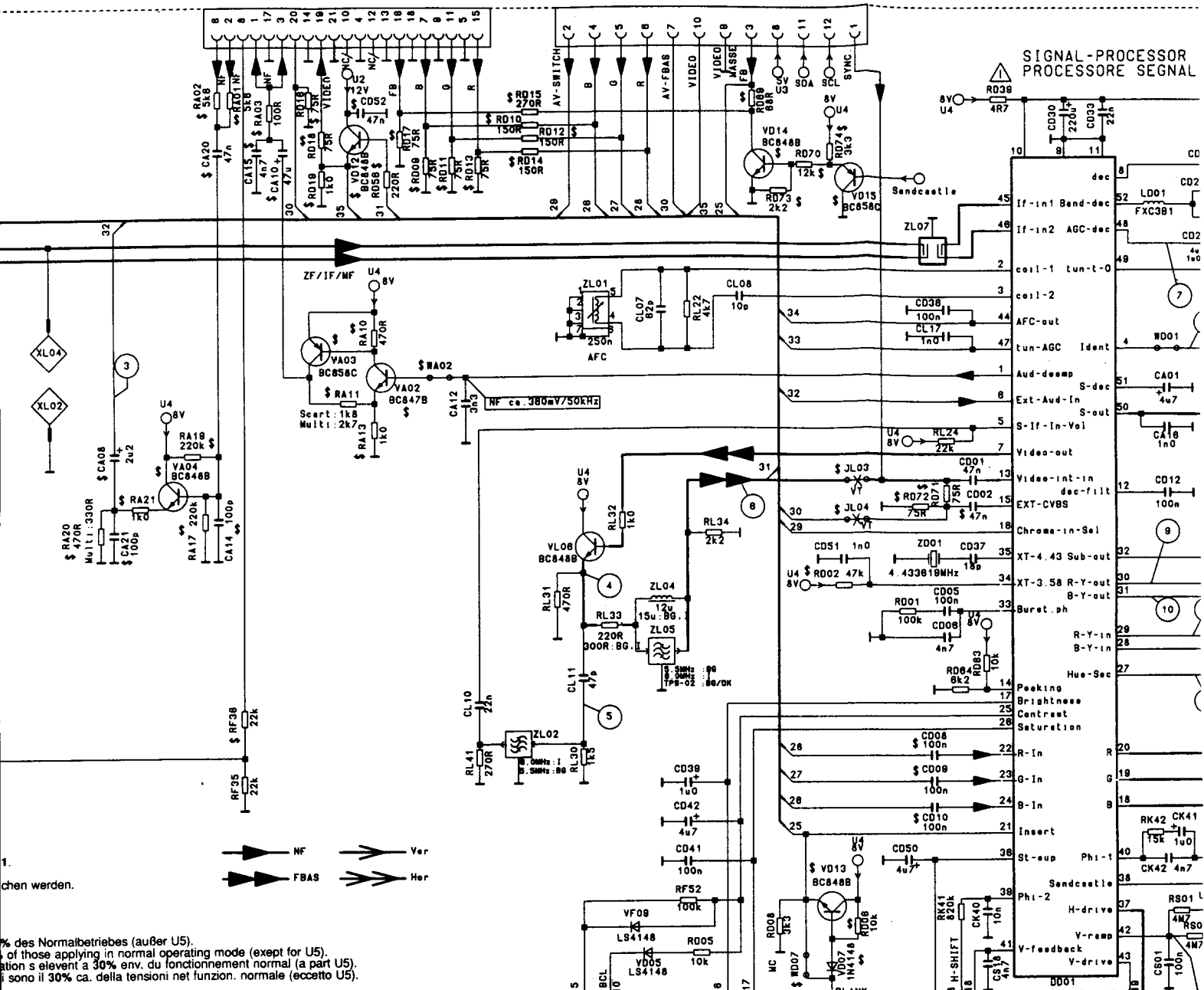
TEA 2164 G Pin 1 ect. bezogen / Waveforms referenced to earth on TEA 2164 G pin 1 ect.
 massa TEA 2164 G pin 1 / Riferire tutti gli oscillogrammi alla massa TEA 2164 G.

Messungen auf Schaltnetzteil-Minuspotential \perp bezogen / Measurements
 Toutes les mesures se rapportant au potentiel négatif du bloc-secteur de cc

XT01 (SCART)

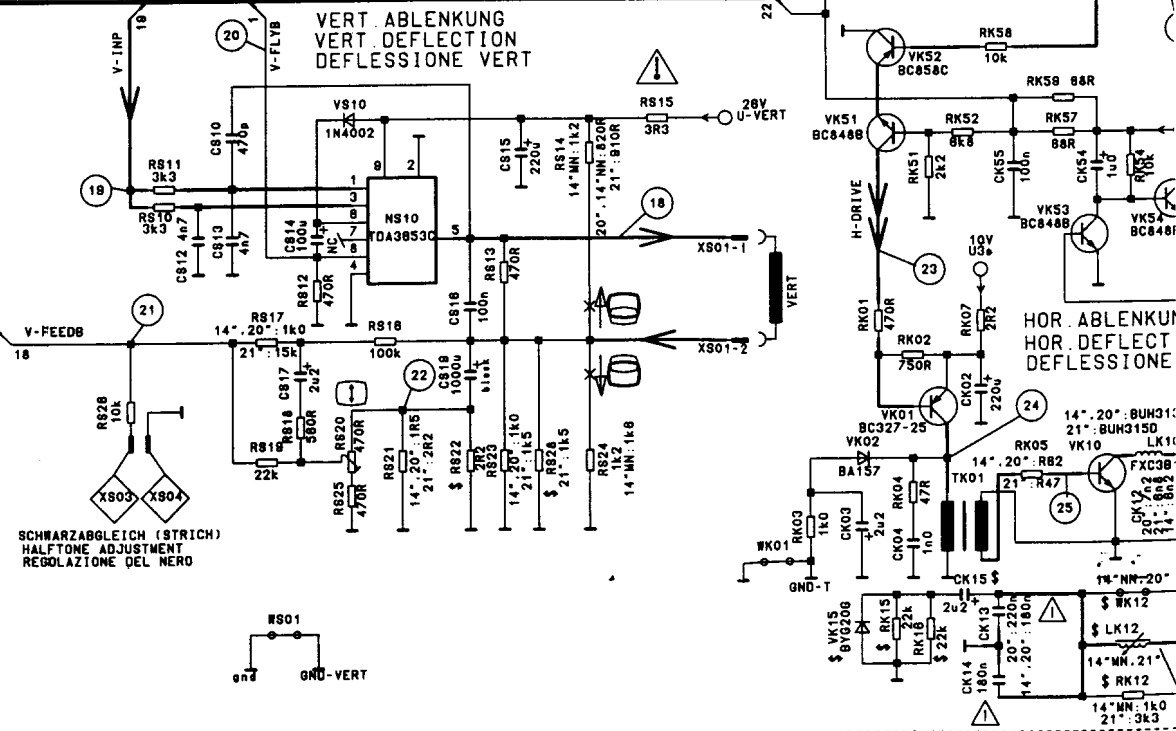
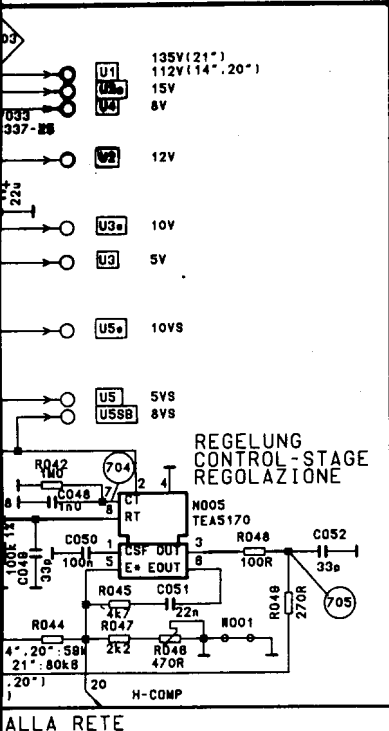
XR (VT)

SIGNAL-PROCESSOR
PROCESSORE SEGNAL



1.
 NF
 Ver
 FBAS
 Her

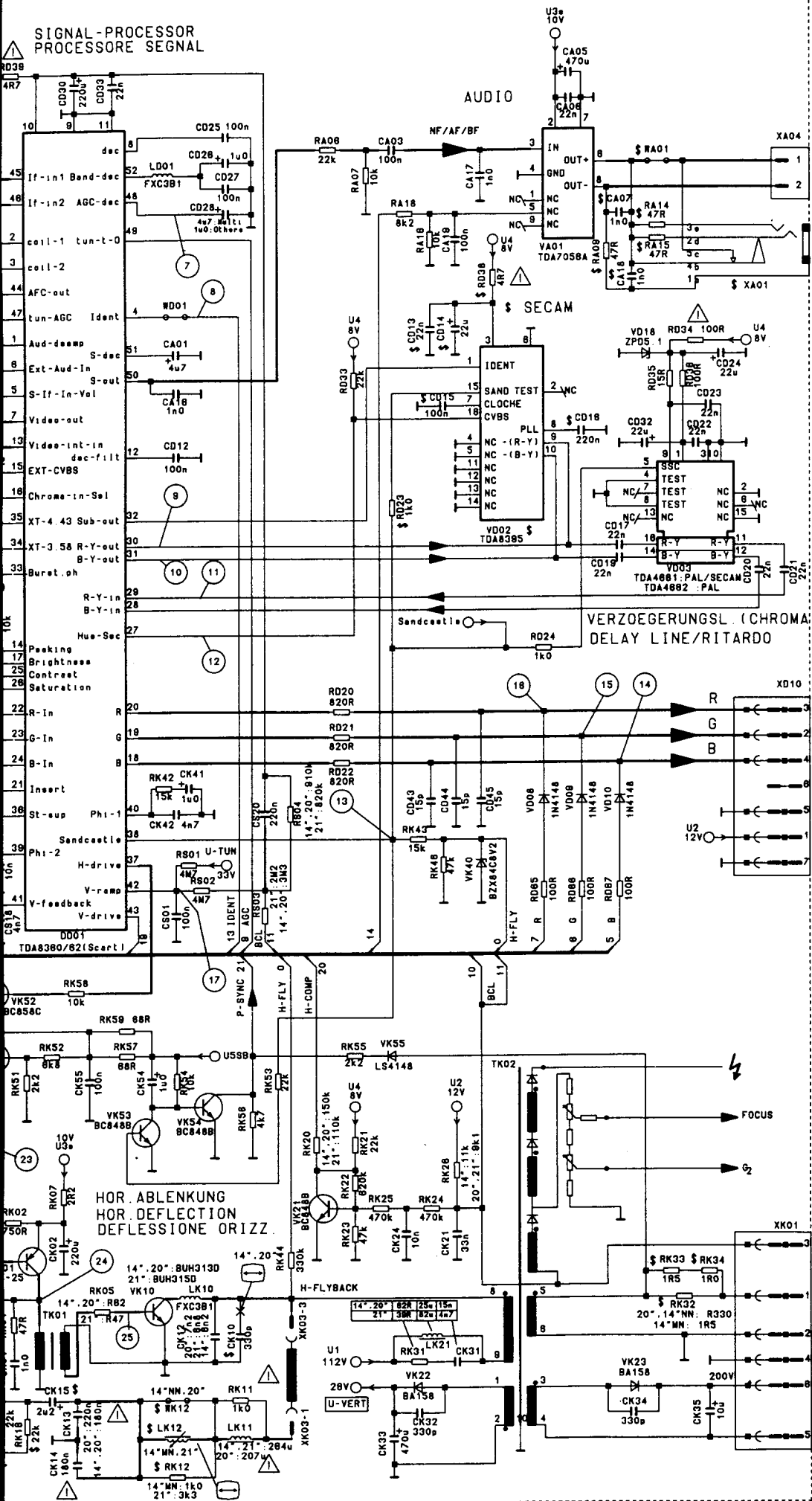
des Normalbetriebes (außer U5).
 of those applying in normal operating mode (except for U5).
 tion s'elevent a 30% env. du fonctionnement normal (a part U5).
 sono il 30% ca. della tensioni net funz. normale (eccetto U5).



ALLA RETE

auf Schaltnetzteil-Minuspotential \perp bezogen / Measurements referenced to switch-mode power supply minus potential \perp / Mesures se rapportant au potentiel négatif du bloc-secteur de commutation \perp / Riferire tutte le misure al potenziale negativo della sezione di rete \perp / Diese Bauteile können Depending on the chassis v Suivant la version du chassi La possibilità di montaggio

**SIGNAL-PROCESSOR
PROCESSORE SEGNAL**



Achtung! Die Oszilloskopmasse muß in der Nähe der N.B.I. The oscilloscope frame must be connected near Attention! La masse de l'oscilloscope doit être raccor. Attention! La massa dell'oscilloscopio deve essere c

Oszillogramme bei Stand-by-Betrieb
Waveforms at stand-by mode
Oscillogrammes pour fonctionnement en stand-by
Oscillogrammi in modo «stand-by»

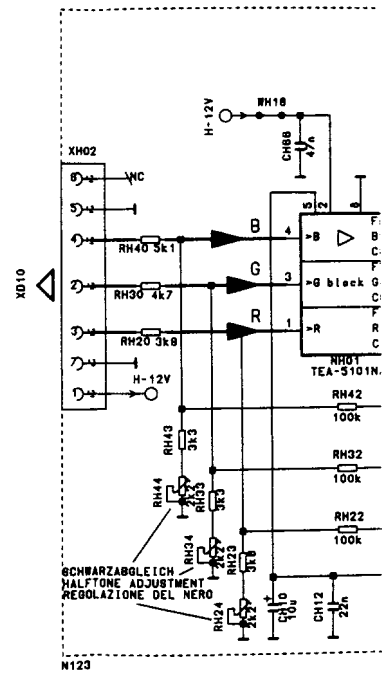


Oszillogramme bei Normalbetrieb
Wave forms at normal operation
Oscillogrammes en mode de fonc. normal
Oscillogrammi in presenza di esercizio normale



Betriebsspannung U1 = 112V bei U1 has been changed from 112V

**Bildröhrenanschluß
Connexion tube image**



Achtung! Bei Reparaturen gültige Sicherheitsvor Röntgenverordnung: Die in der Röntgenverordnung Hochspannung darf maximal 28 kV betragen. Die H (14°.20') 135V ± 0.5V (21') beträgt. Bei Reparature

Warning! Service and repair work to be perform X-ray regulations: The picture tube type and the The high-voltage must not exceed 28 kV. The high (21') at minimum beam current. Following servicing

Attenzione! En cas de réparations, tenir compte de Règlementation portant sur les rayons X: La pu et à la haute tension maximale admissible. La haute l'étage de convergence horizontale s'élève à 112V ± être ajustée sur la valeur de consigne au moyen de

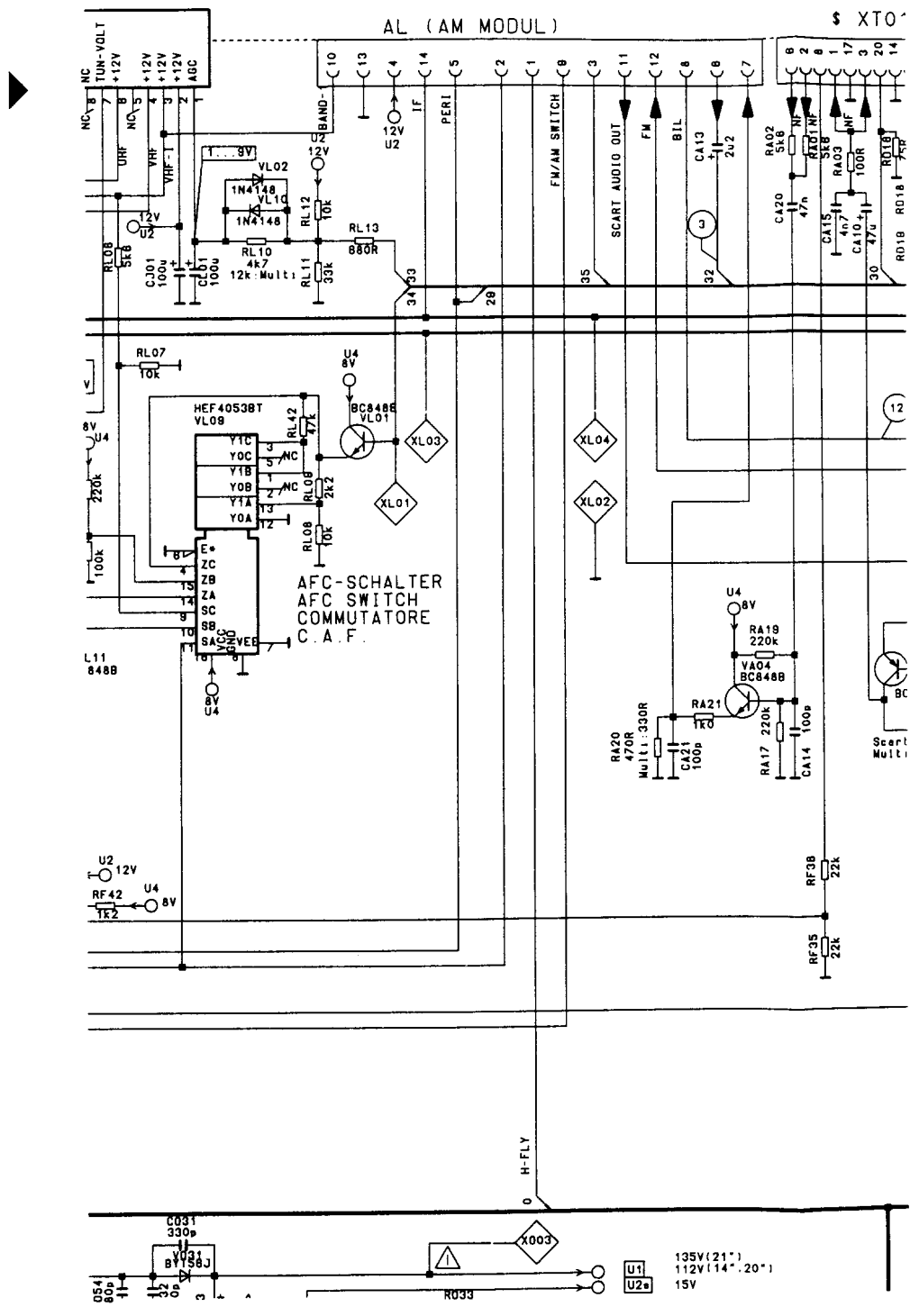
§ Diese Bauteile können je nach Chassisversion bestückt/ nicht bestückt sein. Depending on the chassis version, these components can either be fitted or not Suivant la version du chassis, ces composants sont montés/ pas montés. La possibilità di montaggio di questi componenti dipende dalla versione dello chassis

Attenzione! Per riparazione fare attenzione alle va Regolamento raggi X: La potenza prevista dall di massima deve comportare 28 kV max. La tensione ±0.5V (14°.20') 135V ± 0.5V (21'). Controllare, in c

Mono Plus-Chassis (90°)

- 5864 12 00 (multi,PS,Scart,VT,14",NN)
- 5864 11 00 (BG/DK,PS,Scart,VT,14",NN)
- 5864 12 10 (multi,PS,Scart,VT,21",NN)
- 5864 11 10 (BG/DK,PS,Scart,VT,21",NN)
- 5864 17 00 (multi,PS,Scart,14",NN)
- 5864 16 00 (BG/DK,PS,Scart,14",NN)
- 5864 17 10 (multi,PS,Scart,21"NN)
- 5864 16 10 (BG/DK,PAL,21",NN)
- 5864 12 01 (multi,PS,14",MN)
- 5864 11 50 (BG/DK,PS,14",NN)
- 5864 41 01 (BG/DK,PS,Scart,VT,14",MN)
- 5864 17 01 (multi,PS,SCART,14",MN)
- 5864 16 01 (BG/DK,PS,SCART,14",MN)
- 5864 17 20 (multi,PS,SCART,20",NN)
- 5864 11 70 (BG/DK,PS,20",NN)
- 5864 11 51 (BG/DK,PS,14",MN)

Schaltbildausschnitt
 Circuit diagram section
 Extrait du schéma des connexions du chassis
 Particolare delle schema elettrico



A 33.1

RTV servis Horvat

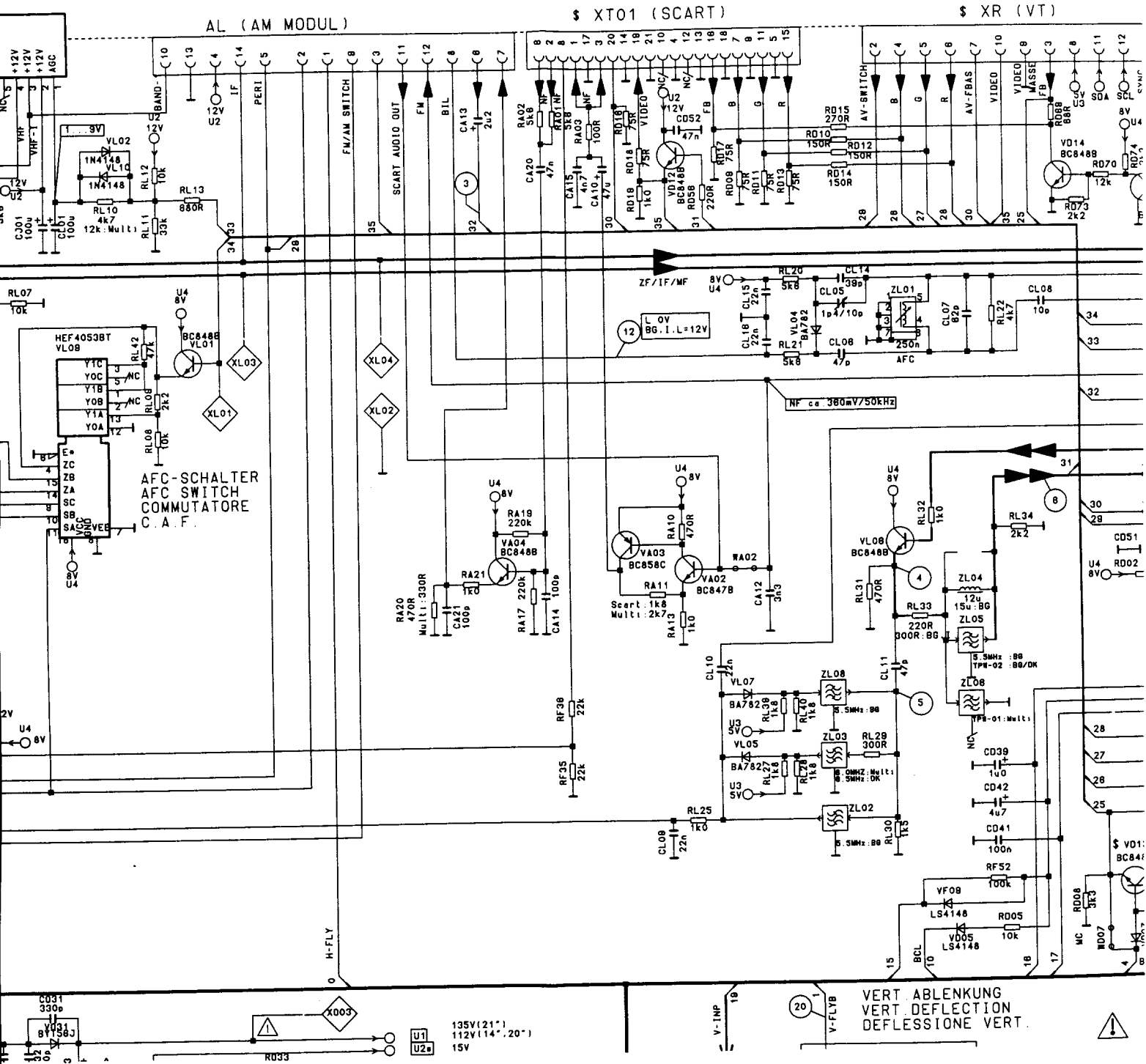
altbildausschnitt
uit diagram section
ait du schéma des connexions du chassis
icolare delle schema elettrico

Tel: ++385-31-856-637

Tel/fax: ++385-31-856-139

Mob: 098-788-319

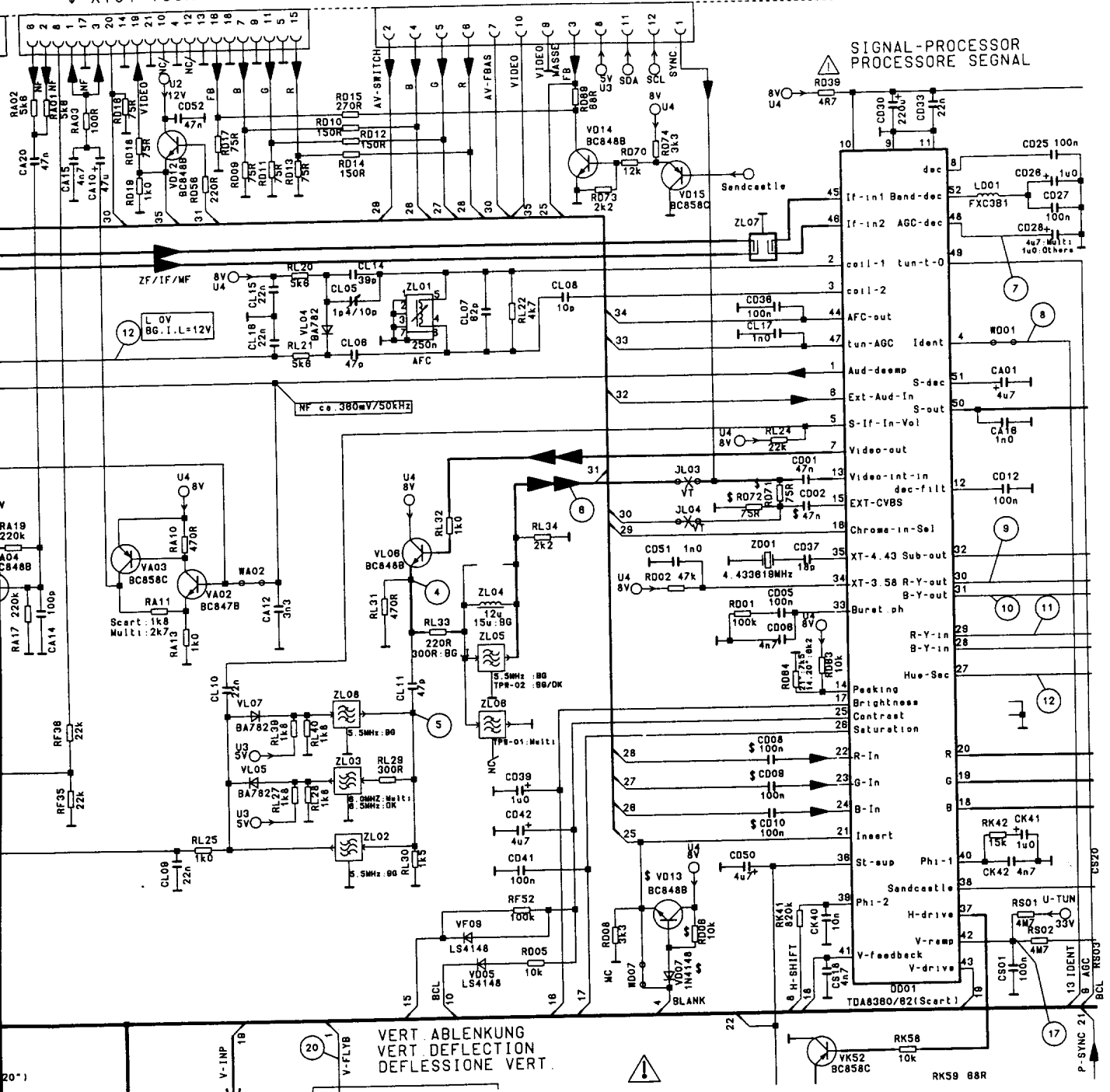
www.rtv-horvat-dj.hr



XT01 (SCART)

XR (VT)

SIGNAL-PROCESSOR
PROCESSORE SIGNAL



VERT. ABLENKUNG
VERT. DEFLECTION
DEFLESSIONE VERT.

AL-CHASSIS
8
6
5
10
13
9
NO:

**AM-Ton ZF (Multinorm sets)
AM sound IF
Son AM F.I.**

5825 20 25

A 33.1

AM-Ton ZF

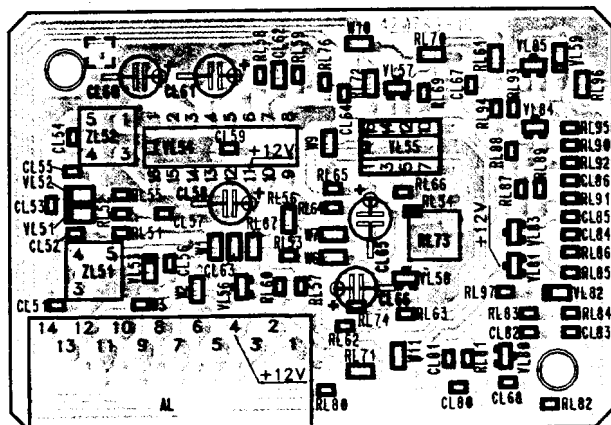
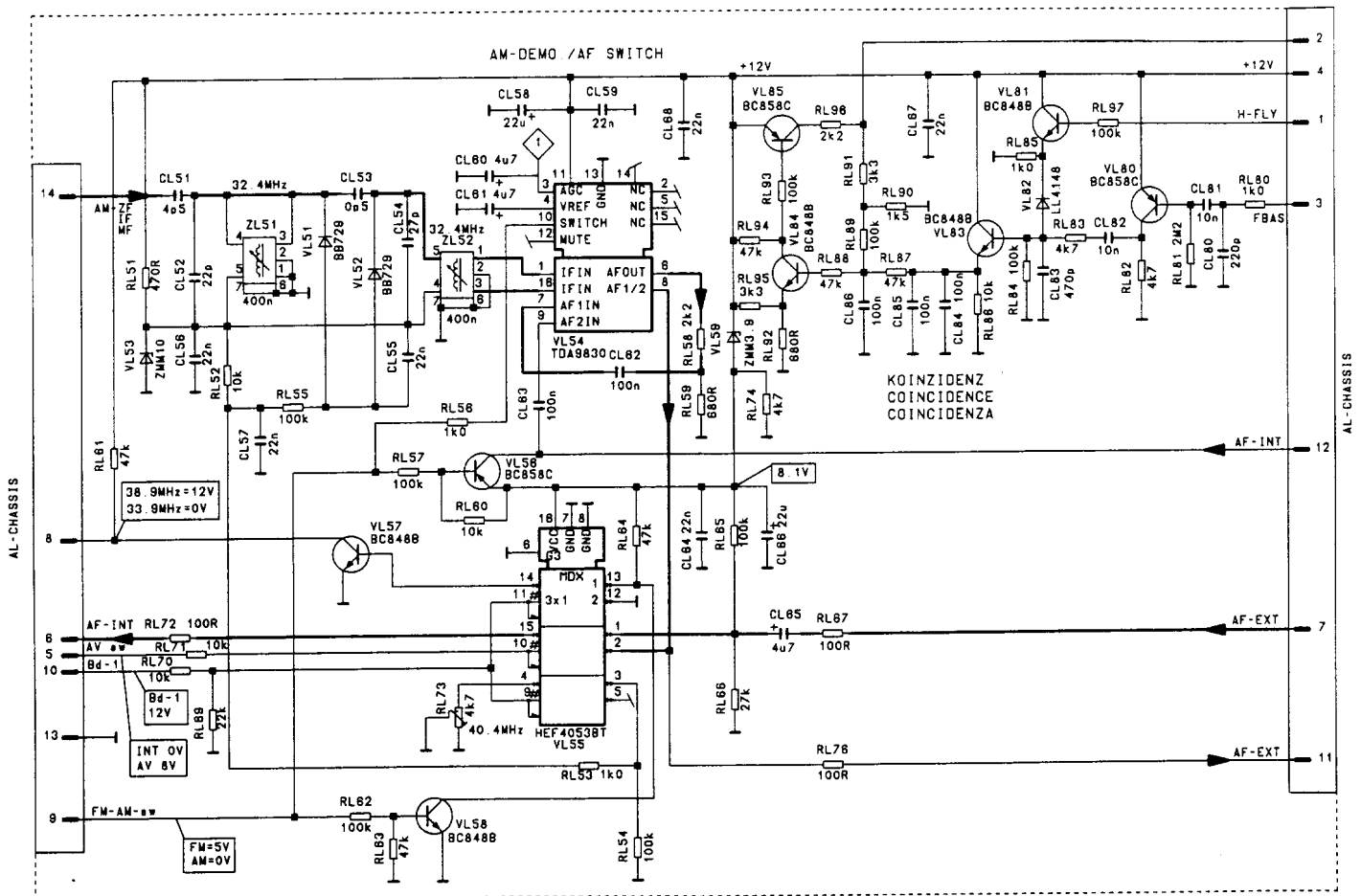
Vorbereitung:
Wobbelsender mit Markengeber 30-45 MHz an Anschlußleistenpin AL 14 anschließen.
Regelspannungsgerät (einstellbar von 0-5V) an Pin 3 vom TDA 9830 auf ca. 200mV einstellen.
Oscilloscop an AL 11.
Einstellung Standard L :
Spannung an AL09 = 0V. Mit ZL 51 und ZL52 die 32.4 MHz auf max. Amplitude einstellen.
Einstellung Standard L' :
Spannung an AL10 = 12V. Mit RL73 die 40.4 MHz auf max. Amplitude einstellen.

AM sound IF

Preparation:
Connect wobbulator with 30 - 45 MHz marker generator to terminal strip pin AL 14.
Set control voltage unit (adjustable from 0 - 5 V) to approx. 200 mV at Pin 3 of TDA 9830.
Oscilloscope at AL 11.
Adjustment, standard L:
Voltage at AL 09 = 0 V. Use ZL 51 and ZL 52 to adjust 32.4 MHz to max. amplitude.
Adjustment, standard L':
Voltage at AL 10 = 12 V. Use RL 73 to adjust 40.4 MHz to max. amplitude.

Son AM F.I.

Préparatifs :
Raccorder l'émetteur de balayage avec le générateur de marques 30-45 MHz à la broche AL 14 de la réglette de connexion.
Régler l'appareil de tension (réglable de 0 à 5 V) sur 200 mV env. au niveau de la broche 3 du TDA 9830. Oscilloscope à AL11.
Réglage standard L :
Tension à AL 09 = 0 V. Régler 32,4 MHz sur amplitude max. au moyen de ZL 51 et ZL 52.
Réglage standard L' :
Tension à AL 10 = 12 V. Régler 40,4 MHz sur amplitude max. au moyen de RL 73.



RTV servis Horvat

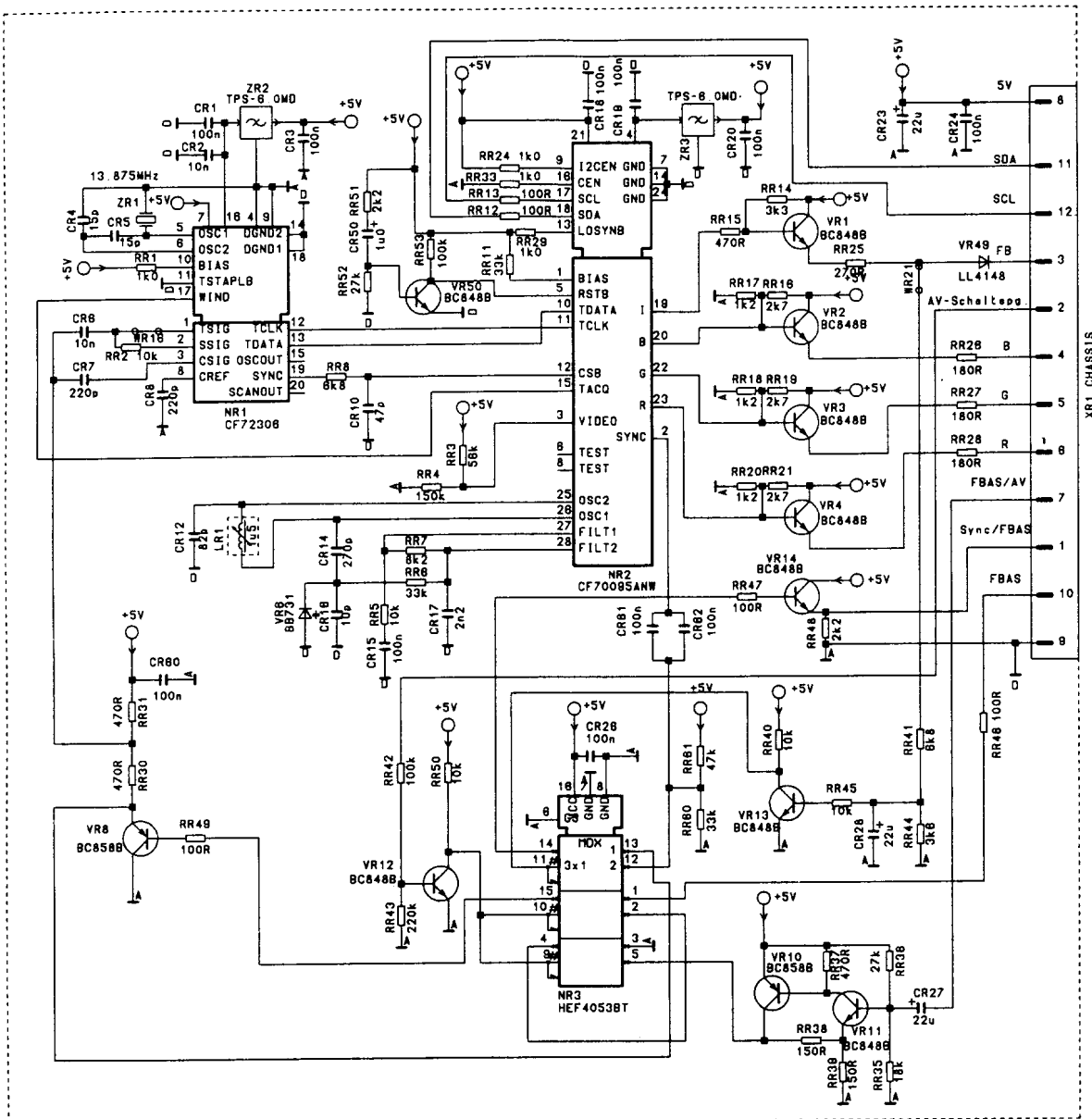
Tel: ++385-31-856-637

Tel/fax: ++385-31-856-139

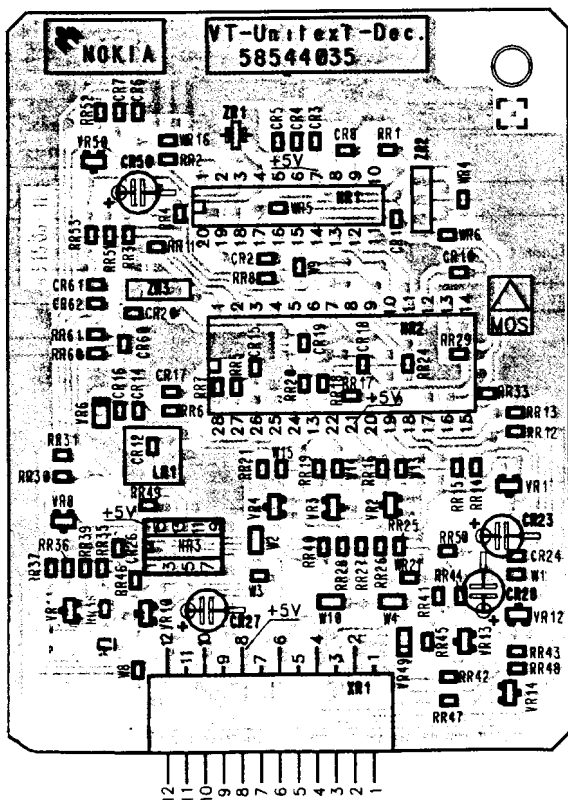
Mob: 098-788-319

www.rtv-horvat-dj.hr

VIDEOTEXT- Decoder (Chassis 5864 10 00 /10)
TELETEXT decoder (5864 13 00 /10)
Decoder TELEVIDEO (5864 00 00 /01)
 (5864 10 20)
 5854 40 35



N090.



Am Pin 28 vom IC NR 02 mit LR 1 auf 2,5 V +/- 0,1 V einstellen.
 Set IC NR 02 to 2,5V +/- 0,1V with LR 1 at Pin 28.
 Régler à la broche 28, IC NR 02 sur 2,5V +/- 0,1V au moyen de LR 1.
 Sul pin 28 regolare il circuito integrato NR 02 con LR 1 su 2,5 V +/-0,1V.